



Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 20 czerwca 2024 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberlandesgericht Frankfurt am Main – Niemcy) – Ojciec/Matka

(Sprawa C-35/23 ⁽¹⁾, Greislzel) ⁽²⁾

(Odesłanie prejudycjalne – Współpraca sądowa w sprawach cywilnych – Odpowiedzialność rodzicielska – Rozporządzenie (WE) nr 2201/2003 – Artykuły 10 i 11 – Jurysdykcja w przypadkach bezprawnego uprowadzenia dziecka – Miejsce zwykłego pobytu dziecka w państwie członkowskim przed bezprawnym uprowadzeniem – Postępowanie w sprawie powrotu pomiędzy państwem trzecim a państwem członkowskim – Pojęcie „wniosku o powrót” – Konwencja haska z dnia 25 października 1980 r. dotycząca cywilnych aspektów uprowadzenia dziecka za granicę)

(C/2024/4697)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Oberlandesgericht Frankfurt am Main

Strony w postępowaniu głównym

Wnoszący odwołanie: Ojciec

Druga strona postępowania: Matka

Przy udziale: dziecka L, adwokata

Sentencja

- 1) Artykuł 10 lit. b) ppkt (i) rozporządzenia Rady (WE) nr 2201/2003 z dnia 27 listopada 2003 r. dotyczącego jurysdykcji oraz uznawania i wykonywania orzeczeń w sprawach małżeńskich oraz w sprawach dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej, uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1347/2000,

należy interpretować w ten sposób, że:

przepis ten nie przestaje mieć zastosowania z tego tylko względu, że o przeprowadzenie postępowania w sprawie powrotu dziecka zwrócono się do organu centralnego państwa trzeciego na podstawie konwencji dotyczącej cywilnych aspektów uprowadzenia dziecka za granicę, sporządzonej w Hadze dnia 25 października 1980 r., a postępowanie to zakończyło się niepowodzeniem.

- 2) Artykuł 10 lit. b) ppkt (i) rozporządzenia nr 2201/2003

należy interpretować w ten sposób, że:

pojęcie „wniosku o powrót” w rozumieniu tego przepisu nie obejmuje ani wniosku o powrót dziecka do państwa innego niż państwo członkowskie, w którym dziecko miało zwykły pobyt bezpośrednio przed bezprawnym uprowadzeniem lub zatrzymaniem, ani złożonego do sądów tego państwa członkowskiego wniosku o przyznanie pieczy nad tym dzieckiem.

- 3) Artykuł 11 ust. 6–8 rozporządzenia nr 2201/2003

należy interpretować w ten sposób, że:

nie ma on zastosowania do postępowania w sprawie powrotu dziecka na podstawie Konwencji dotyczącej cywilnych aspektów uprowadzenia dziecka za granicę, sporządzonej w Hadze dnia 25 października 1980 r., między państwem trzecim a państwem członkowskim, w którym dziecko to się znajduje w następstwie bezprawnego uprowadzenia lub zatrzymania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 112 z 27.3.2023.

⁽²⁾ Niniejszej sprawie została nadana fikcyjna nazwa. Nie odpowiada ona rzeczywistej nazwie ani rzeczywistemu nazwisku żadnej ze stron postępowania.